ADLER
EUROPE

CZAJNIK BEZPRZEWODOWY
CORDLESS KETTLE
CHALEIRA SEM FIOS
JUHTMETA VEEKANN
VIRDULYS

# AD 1209

INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
KASUTUSJUHEND
APTARNAVIMO INSTRUKCIJA

Szanowny Użytkowniku,
Dziękujemy za okazane zaufanie i wybór naszego produktu. Aby służył on Państwu przez lata, prosimy stosować się do informacji zawartych w instrukcji obsługi.

# WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. **Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 230 V ~ 50 Hz wyposażonego w bolec uziemiający. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby ( w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź o braku doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo i zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie pozostawiaj urządzenia włączonego do gniazdka bez nadzoru.
8. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
9. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. **Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.**
10. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. **Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.**
11. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
12. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
14. Czajnik przeznaczony jest tylko do gotowania czystej wody do użytku domowego.
15. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
16 . Aby unikać przeciążeń linii zasilającej, nie podłączaj innych urządzeń o wysokim poborze prądu do tego samego obwodu zasilającego.
17. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
18. Czajnik można stawiać tylko na przeznaczonej do niego podstawce.
19. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
20. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
21. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
22. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
23. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
24. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

# OPIS PRODUKTU

**OPIS URZĄDZENIA**

1 - obudowa czajnika
2 - włącznik / wyłącznik
3 - lampka kontrolna
4 - obrotowa podstawa
5 - pokrywka
6 - rączka
7 - zamknięcie pokrywy

# UŻYTKOWANIE

## ZANIM ROZPOCZNIESZ UŻYTKOWANIE

Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu Max, zagotować i wylać.
Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować wodę z kwaskiem cytrynowym.

1. Napełnić czajnik wodą i sprawdzić, czy grzałka została całkowicie zakryta wodą.
2. Ustawić podstawę na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
3. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 230V~50Hz i nacisnąć włącznik. Zapali się lampka kontrolna.
4. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy.
5. Przed zdjęciem czajnika z podstawki sprawdzić, czy został on wyłączony.
6. Chcąc wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, nacisnąć wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.
7. Podczas gotowania pokrywka czajnika musi być zamknięta. Tylko wtedy zadziała automatyczny wyłącznik.
8. Ponowne włączenie czajnika może nastąpić po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.
9. Włączenie pustego czajnik lub z niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim przypadku należy odczekać kilkanaście minut, nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
10. Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów

# DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Pojemność max: | 1.2L |
| min: | 0.5L |
| Napięcie: | 230V~50Hz |
| Moc: | 1300W |

Urządzenie jest wykonane w **I** klasie izolacji i **wymaga uziemienia.**
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej.

# KARTA GWARANCYJNA

**WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej**

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny Adler. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu i pieczęci sprzedającego.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym Adler, ul. Karolkowa 28, 01-207 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@adler.com.pl albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Serwisant potwierdzi przyjęcie zgłoszenia reklamacyjnego. Proszę zapakować reklamowany sprzęt, kartę gwarancyjną i kopię dowodu zakupu najlepiej w oryginalne opakowanie lub inny karton zabezpieczający przed uszkodzeniem mechanicznym w czasie transportu. Serwis Centralny Adler zastrzega sobie prawo odmowy przyjęcia przesyłki z reklamacją w przypadku wysłania jej na koszt serwisu bez wcześniejszego uzgodnienia. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

ADLER EUROPE

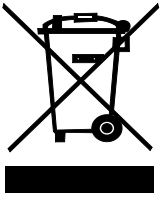
SERWIS CENTRALNY
01-207 Warszawa ul.Karolkowa 28
tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

## W trosce o środowisko..



**O**pakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

# ENGLISH

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

!. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not resposible for any damages due to any misuse.
2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 230V, ~50Hz. Connect the kettle to the mains socket with ground circuit only For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. The product is not to be used by disabled or children unless used under adult (responsible for their safety) supervision accordingly to the instruction manual.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the rapairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Before start using the kettle, read the manual carefully.
14. This appliance is designed for boiling water only.
15. Connect the kettle to the mains socket with ground circuit only.
16. Steam coming out of the kettle during and after boiling water remains hot. open the lid with care. Keep children out of reach of woring kettle.
17. Do not immerse the kettle's housing nor the base in water or any other liquids.
18. Do not use the appliance with damaged power cable, or if the kettle is damaged in any other way.
19. Using the appliance by children should be supervised by adults.
20. Do not repair the kettle by yourself. It will cause cancel of guarantee.

## TECHNICAL DETAILS:

| | |
|---|---|
| Capacity max: | 1.2L |
| min: | 0.5L |
| Voltage: | 230V~50Hz |
| Power: | 1300W |

# DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1 - plastic housing
2 - ON / OFF switch
3 - indicator lamp
4 - rotating base
5 - the lid
6 - handle
7 - lid lock

# USAGE OF THE KETTLE

**BEFORE FIRST USE...**
Fill up the kettle with water, boil and pour. Repeat three times. To remove possible scent of manufactory, please boil few times water with citric acid.

1. Fill the kettle with water. Make sure that heating plate is fully immersed in water.
2. Place the appliance on the flat, even and heat resistant surface.
3. Plug the kettle to the 230~50Hz mains, press ON/OFF switch. Indicator lamp will light.
4. After boiling water the kettle will automatically switch off.
5. Before taking the kettle out of the base make sure it is switched off.
6. The kettle can manually be switched off in any time by ON/OFF switch.
7. Keep lid closed during boiling process. Or the kettle won't automatically switch off.
8. After boiling, time demanded for the thermostat to be ready is 2 minutes. After this time kettle can be switched on again.
9. Regularly remove limestone sediment inside the kettle. Sediment may cause overheating of the kettle, shorten life cycle and cancel guarantee. Use mixings available in household stores or apply citric acid.
10. Switching empty kettle, or with insufficient level of water, will cause automate switching off the kettle. Wait till cool down the kettle, pour enough water and after few minutes switch the kettle on.

# CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly descale the kettle. Descaling doesn't belong to guarantee service. Lack of regular descaling causes damage of the elements of the appliance and cancels warranty of the product. Use a solution of citric acid or scale countera  ent obtained in stores.

## ANTES DE UTILIZAR

Encha a chaleira de água e deixe ferver. Repita três vezes. Para remover o possível cheiro dos efeitos do processo de fabrico, por favor ferva várias vezes com ácido cítrico .

## NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Antes de utilizar o aparelho leia atentamente estas instruções.
2. Este aparelho foi concebido apenas para ferver água.
3. Ligue a chaleira à corrente eléctrica sempre com circuito onde esteja incluída a tomada de terra.
4. Produz-se vapor enquanto a água ferve na chaleira e mesmo depois de ferver, por isso abra a tampa com cuidado e mantenha as crianças afastadas.
5. Não mergulhe a cafeteira ou a base em água ou qualquer outro líquido.
6. Não utilize a chaleira se o cabo de alimentação estiver danificado ou se verificar quaisquer outros danos.
7. A utilização por crianças deve ser supervisionada.
8. Não repare você mesmo o aparelho, pois isso irá quebrar a garantia.
9. Retire o calcário com regularidade. Avarias no elemento de aquecimento ou termostato, por falta desta operação, não cobrem as garantia.
10. Qualquer reparação não pode ser feita por você mesmo, no período de garantia, pois esta ficará sem efeito.

## DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Corpo
2. Interruptor On/Off
3. Luz Indicadora de funcionamento
4. Base
5. Tampa
6. Pega
7. Fecho da tampa

## DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Encha a chaleira de água. Assegure-se de que a placa de aquecimento está completamente imersa em água.
2. Coloque o aparelho numa superfície resistente ao calor.
3. Ligue a chaleira à corrente eléctrica (230~50Hz) e pressione o interruptor ON/OFF. A lâmpada indicadora acenderá.
4. Depois de água ferver a chaleira desligará automaticamente.
5. Antes de tirar a chaleira da assegure-se de que está desligada.
6. A chaleira pode ser ligada manualmente através do interruptor ON/OFF.
7. Mantenha tampa fechada durante o processo de fervura. Ou a chaleira não apagará automaticamente.
8. Depois de ferver, o tempo exigido para o termostato estar pronto é de 2 minutos. Depois deste tempo a chaleira poderá ser ligada novamente.
9. Regularmente remova sedimento de calcário de dentro da chaleira. Este sedimento pode causar superaquecimento da chaleira, encurtar o ciclo de vida e cancelamento da garantia. Use produtos apropriados disponíveis no mercado, ou ácido cítrico.
10. A chaleira vazia ou com nível insuficiente de água, desligará automaticamente. Espere até que arrefeça a chaleira, verta água suficiente e aguarde uns minutos até voltar a ligar.

## DADOS TÉCNICOS

Capacidade máxima: 1,2 L
Voltagem: 230V ~50Hz
Potência: 1300 W

## GARANTIA E SERVIÇO POS-VENDA

A garantia do aparelho é de 2 anos, a partir da data do documento de aquisição. Todos os defeitos produzidos pelo uso indevido do aparelho, bem como as avarias devidas a intervenções e reparações por parte de terceiros, ou a montagem de peças não originais, não estão cobertas por esta garantia.

OHUTUSNÕUDED

1. Palun lugege järgnev kasutusjuhend enne toote kasutamist hoolikalt läbi ja kasutage toodet alati juhendi kohaselt. Tootja ei vastuta valest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühekski otstarbeks, mis ei vasta tema kasutuseesmärgile.
3. Sobiv elektripinge on 230 V, ~50 Hz. Ühendage veekeetja ainult maandusega pistikupessa. Turvalisuse tagamise huvides ei tohiks ühendada mitut seadet ühte pistikupessa.
4. Palun olge ettevaatlik, kui kasutate toodet laste juuresolekul. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel või inimestel, kes ei tunne toodet, kasutada seda ilma järelvalveta.
5. Puudega inimesed või lapsed peavad kasutama toodet täiskasvanu (inimese, vastutab nende turvalisuse eest) järelvalve all ja vastavalt kasutusjuhendile.
6. Kui olete lõpetanud toote kasutamise, eemaldage pistik õrnalt pistikupesast, hoides teise käega pistikupesast kinni. Ärge iial tõmmake pistikut välja juhtmest hoides!!!
7. Ärge iial jätke toodet vooluvõrku ilma järelvalveta.
8. Ärge iial asetage juhet, pistikut või kogu seadet vette. Ärge jätke toodet ilmanähtuste, nagu otsene päikesevalgus või vihm või muu selline, meelevalda. Ärge kasutage toodet niisketes tingimustes.
9. Kontrollige regulaarselt elektrijuhtme seisukorda. Kui elektrijuhe on vigastatud, tuleb pöörduda professionaalsesse teeninduspunkti, et juhe välja vahetada ja nii vältida ohtlikke olukordi.
10. Ärge iial kasutage toodet, kui selle juhe on vigastatud või kui ta kukkus maha või sai muul moel viga või kui ta ei tööta korralikult. Ärge püüdke katkist toodet ise parandada, kuna see võib viia elektrilöögini. Viige kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduspunkti remonti. Remonti võivad teostada vaid volitatud professionaalid. Valesti teostatud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
11. Ärge asetage toodet kuumale või soojale pinnale või nende lähedusse või köögiseadmete, nagu elektripliit või gaasipliit, peale või lähedusse.
12. Ärge kasutage toodet süttimisohtlike ainete läheduses.

TEHNILISED ANDMED

| | |
|---|---|
| Maht max: | 1,2 liitrit |
| Min: | 0,5liitrit |
| Pinge: | 230V~50 Hz |
| Võimsus: 1300 W | |

# TOOTE KIRJELDUS

1 - plastik korpus
2 - sisse/väljalülitamise nupp
3 - indikaatortuli
4 - pöörlev alus
5 - kaas
6 - käepide
7 – kaanelukk

# VEEKANNU KASUTAMINE

ENNE ESIMEST KASUTAMIST...
Täitke kann veega, laske keema ja valage keenud vesi ära. Korrake seda tegevust kolm korda. Selleks, et eemaldada võimalikke tootmise jääklõhnu, keetke mõned korrad vett, millele on lisatud sidrunihapet.

1. Täitke kann veega. Veenduge, et keeduplaat on üleni veega kaetud.
2. Asetage seade siledale kuumakindlale pinnale.
3. Ühendage kann 230 V, ~50Hz pistikupessa, vajutage sisse/väljalülitusnupule. Indikaatortuli hakkab põlema.
4. Kui vesi hakkab keema, lülitub kann automaatselt välja.
5. Enne, kui võtate kannu aluselt, veenduge, et kann on välja lülitatud.
6. Kannu saab käsitsi välja lülitada sisse/väljalülitusnupust igal ajahetkel.
7. Hoidke keetmisprotsessi ajal kaas suletuna. Muidu kann ei lülitu automaatselt välja.
8. Pärast keetmist läheb termostaadil uueks keetmisprotsessiks valmistumiseks 2 minutit. Pärast seda võib kannu jälle sisse lülitada.
9. Eemaldage regulaarselt kannu seest katlakivi. Katlakivi võib põhjustada kannu ülekuumenemist, lühendada kannu tööiga ja tühistada kehtiva garantii. Kasutage majapidamispoodidest saadaolevaid eemaldusvahendeid või sidrunihapet.
10. Kui lülitate kannu sisse tühjana või siis, kui kannus ei ole piisavat kogust vett, lülitub kann automaatselt välja. Oodake, kuni kann jahtub, valage sellesse piisav kogus vett ja mõne minuti pärast lülitage kann sisse.

# VEEKANNU PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Eemaldage regulaarselt katlakivi veekannult, see töö ei kuulu garantii alla. Harv katlakivi eemaldamine põhjustab veekannu detailide kahjustumise ja katkestab garantii. Kasutage puhastamiseks sidrunihapet või katlakivieemaldajat.

# LIETUVIŲ

Ačiū, kad įsigijote Adler buities prietaisą. Šiam prietaisui gamintojas suteikia 12 mėnesių garantinį aptarnavimą.
Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukcij¹ ir j¹ i□saugokite.

SVARBU ˇINOTI

1. Šis prietaisas yra skirtas tik buitiniam naudojimui.
2. Virdulys yra skirtas tik vandens šildymui ir negali būti naudojamas jokiems kitiems skysčiams.
3. Nedėkite prietaiso, laido ar kištuko į vandenį arba į kitus skysčius. Taip atsitikus, nedelsdami ištraukite kištuką ir duokite prietaisą patikrinti specialistams prieš vėl pradėdami jį naudoti.
4. Virdulį statykite tik ant sauso, lygaus ir įtvirtinto paviršiaus, toli nuo įkaitusių daiktų (pvz., dujinės arba elektrinės viryklės), atviros liepsnos. Nestatykite po užuolaidomis arba žemomis spintelėmis.
5. Saugokite prietaisą nuo vaikų. Nepalikite įjungto prietaiso į elektros tinklą.
6. Niekada nenuimkite virdulio nuo jo pagrindo, kol virdulys yra įjungtas. Išjungdami virdulį iš elektros tinklo, netraukite už laido.
7. Jeigu tuščias virdulys būtų atsitiktinai įjungtas, perkaitimo apsauga automatiškai jį išjungs. Tokiu atveju, prieš pripildydami jį vandeniu palaukite apie 10 minučių, kol virdulys atvės.

1 - Plastmasinis korpusas
2 - Įjungimo/išjungimo mygtukas
3 - Indikatorinė lemputė
4 - Padas
5 - Dangtis
6 - Rankena
7 - Dangčio u¸raktas

## TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali talpa - 1,2 l
Minimali talpa - 0,5 l
Įtampa 230 V, ~ 50 Hz
Galingumas - 1300 W

**Prietaiso utilizacija**

Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis reškia, kad šis gaminys nelaikytinas buitinėmis atliekomis. Taigi jį būtina atiduoti į tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą, kad būtų perdirbtas.
Tinkamai utilizuodami šį gaminį padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas.
Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savo miesto savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote šį gaminį.

## PRIETAISO PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

1. Prietaisą išimkite iš pakuotės, nuimkite lipdukus bei pakavimo elementus iš prietaiso vidaus bei išorės.
2. Pripildykite virdulį vėsiu vandeniu pro snapelį arba pro atidarytą dangtį (5) iki maksimalaus lygio.
3. Pastatykite virdulį ant pado (4) ir maitinimo laidą įkiškite į elektros tinklą. Elektros tinklo įtampa turi būti 230  240 V, ~50 Hz.
4. Įjunkite prietaisą įjungimo/išjungimo mygtuku (2), tuomet užsidegs kontrolinė lemputė (3).
5. Užvirinkite vandenį 2-3 kartus. Vandeniui užvirus, virdulys išsijungia automatiškai, tuomet užgęsta kontrolinė lemputė (3).
6. Užvirus vandeniui, virdulį galima bus įjungti tik po keleto minučių, nes prietaiso termostatas neleidžia iš karto įjungti virdulį.
7. Jeigu jaučiamas plastmasės kvapas, rekomenduojame papildomai virdulyje keletą kartų užvirinti vandens ir citrinos rūgšties mišinį.
8. Išpilkite vandenį ir išvalykite prietaisą pagal šioje instrukcijoje skyriuje "Valymas ir priežiūra" aprašytą eigą.

1. Filtro įstatymas
1.1 Atidarykite dangtį paspausdami dangtį (5)
1.2 Įstatykite filtrą virdulio priekyje tarp dviejų griovelių snapelyje.
1.3 Įsitikinkite, kad filtras yra pilnai įstatytas grioveliuose ir netrukdo uždaryti dangčio.
**Dėmesio!** Niekada nepalikite filtro laisvai judančio virdulyje. Niekada nebandykite išimti filtro, kol virdulyje yra karšto vandens.
2. Pripildymas vandeniu
2.1 Nuimkite virdulį nuo pagrindo (4).
2.2 Vandenį pilkite pro snapelį arba atidarytą dangtį (5).
2.3 Nepripilkite mažiau negu 0,5 litro vandens, kad kaisdamas virdulys neišdžiūtų.
2.4 Nepripilkite daugiau negu 1,2 litro vandens (iki žymės "Max"). Stenkitės nepripilti per daug vandens, kad jis neišsilietų virimo metu.
3. Įjungimas
3.1 Virdulį, pripildytą vandeniu, pastatykite ant pado (4).
3.2 Įkiškite prietaiso kištuką į elektros tinklo rozetę ir paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (2). Prietaisas įsijungs ir užsidegs signalinė lemputė (3).
4. Išjungimas
4.1 Užvirus vandeniui, virdulys automatiškai išsijungs, o signalinė lemputė (3) užges.
**Dėmesio!** Prietaisas turi sumontuot¹ apsaugos sistemą, kuri automatiškai išjungia kaitinimo elementą, jeigu netyčia įsijungia tuščias prietaisas, arba beverdant vanduo visiškai išgaruoja. Tokiu atveju palaukite, kol virdulys visiškai atvės ir tik tuomet pilkite vandenį.
5. Pakartotinas įjungimas
5.1 Jeigu virdulys išsijungė automatiškai, palaukite maždaug 2 minutes, kol virdulys atvės, tuomet vėl galėsite įjungti.
6. Priežiūra ir valdymas
6.1 Visada ištraukite virdulio kištuką iš elektros tinklo rozetės ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
6.2 Virdulio išorinė pusę ir pagrindą nuvalykite minkštu drėgnu skudurėliu ir nušluostykite sausu skudurėliu. Nenaudokite šveitiklių, valiklių ar abrazyvinių medžiagų.
6.3 Reguliariai pašalinkite nuoviras. Naudokite nuovirų pašalinimo priemones, kurių galite įsigyti specializuotose parduotuvėse, bei laikykitės jų naudojimo instrukcijų.
**Dėmesio!** Perdegus kaitinimo elementui dėl susidariusių kalkių nuosėdų - garantinis aptarnavimas negalioja.
7. Filtro valymas
7.1 Išimkite iš virdulio filtrą.
7.2 Pakiškite filtr¹ po tekančia srove ir švelniai patrinkite nuosėdas su minkštu šepetėliu (į komplektą neįeina).
7.3 Įstatykite filtrą virdulio priekyje tarp dviejų griovelių snapelyje.
8. Saugojimas
8.1 Laidas gali būti suvyniotas į pagrindą, kuriame yra laido saugojimo kamera. Prietaisą laikykite sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.